

07/2017

# Mod: **RGH-50**

**Production code: NGETL5-50**

# CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. **51CN4225**

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO II, PUNTO 1,  
DELLA DIRETTIVA 2009/142/CE,

SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI (MODELLO/TIPO):

*On the basis of our assessment carried out according to Annex II, section 1,  
of the Directive 2009/142/EC we hereby certify that the following products (model/type):*

***Cucine da banco/cavalletto per uso collettivo***

***Commercial stand/bench cookers***

***Modelli NGETL ...; NGWT ...; NGER ...***

***Models NGETL ...; NGWT ...; NGER ...***

*(ulteriori informazioni sono riportate in allegato)*  
*(for further information see annexes)*

FABBRICANTE:  
*Manufacturer:*

**PT. NAYATI INDONESIA  
JL. RAYA, TERBOYO NO. 19  
50112 SEMARANG  
ID - Indonesia**

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DELLA SUDETTA DIRETTIVA.  
*Meet the requirements of the aforementioned Directive.*

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO È RILASCIATO DA IMQ QUALE ORGANISMO NOTIFICATO  
PER LA DIRETTIVA 2009/142/CE.

IL NUMERO IDENTIFICATIVO DELL'IMQ QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**

*This EC Type Examination Certificate is issued by IMQ as Notified Body for the Directive 2009/142/EC.  
Notified Body notified to European Commission under number: 0051*

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO CONSENTE L'APPOSIZIONE DELLA MARCATURA  
CE SUI PRODOTTI IN QUESTIONE A CONDIZIONE CHE SIA SODDISFATTA UNA DELLE PROCEDURE DI VALU-  
TAZIONE DELLA CONFORMITÀ DI CUI ALL'ART. 8, COMMA 1, LETTERA b) DELLA DIRETTIVA 2009/142/CE  
*This EC Type Examination Certificate allows the affixing of EC marking on the above products if it is satisfied  
one of the procedures of evaluation conformity of article 8, comma 1, letter b) of the Directive 2009/142/EC*

2012-06-13

DATA/DATE

  
**IMQ**

VIA QUINTILIANO 43 - 20138 MILANO

IL PRESENTE CERTIFICATO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE DEL  
*This Certificate cancels and replaces the previous one of*

*Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste dall'IMQ nel "Regolamento relativo al rilascio di Certificati di esame di tipo e all'utilizzo della Marcatura CE  
su apparecchi a gas e dell'attestato per i relativi dispositivi di sicurezza, in base alla Direttiva 2009/142/CE".*

*This Certificate is subjected to the provisions laid down in the "Rules concerning the issuing of EC Type Examination Certificates and the use of CE marking on gas appliances and the certificate for gas fittings, following the provisions of the Directive 2009/142/EC."*

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2012-06-13  
Data di aggiornamento / Updated on  
Sostituisce / Replaces

**Prodotto | Product**

**Cucine da banco/cavalletto per uso collettivo**  
**Commercial stand/bench cookers**

**Fabbricante | Manufacturer**

**PT. NAYATI INDONESIA**  
**JL. RAYA, TERBOYO NO. 19**  
**50112 SEMARANG**  
**ID - Indonesia**

**Marcatura | Marking**



CE

**Costruito presso (sito produttivo) | Manufactured at (factory location)**

JL. RAYA, TERBOYO NO. 19 50112 SEMARANG Indonesia

**Norme**

EN 437:2003 + A1:2009  
EN 203-1:2005 + A1:2008  
EN 203-2-1:2005

**Standards**

EN 437:2003 + A1:2009  
EN 203-1:2005 + A1:2008  
EN 203-2-1:2005

**Rapporti | Test Reports**

06AK00191

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

Installazione / Installation **Tipo A1 / Type A1**

  
**IMQ S.p.A.**

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.M0051C

Marca / Trade mark **NAYATI**

Modello / Model **NGER 20-130**

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 69kW a 78kW / from 69W to 78kW**

Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 6**

Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

AR.M0051D

Marca / Trade mark **NAYATI**

Modello / Model **NGETL 5-50**

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 1**

Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

AR.M0051E

Marca / Trade mark **NAYATI**

Modello / Model **NGWT 3-55**

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 1**

Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

AR.M0051F

Marca / Trade mark **NAYATI**

Modello / Model **NGWT 7-55**

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2012-06-13

Data di aggiornamento / Updated on

Sostituisce / Replaces

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 23kW a 26kW / from 23W to 26kW**  
Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 2**  
Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

AR.M005IG

Marca / Trade mark **NAYATI**  
Modello / Model **NGER 4-60**

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5W to 13kW**  
Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 1**  
Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

AR.M005IH

Marca / Trade mark **NAYATI**  
Modello / Model **NGER 9-60**

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 23kW a 26kW / from 23W to 26kW**  
Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 2**  
Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

AR.M005II

Marca / Trade mark **NAYATI**  
Modello / Model **NGER 15-60**

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 34,5kW a 39kW / from 34,5W to 39kW**  
Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 3**  
Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

AR.M005IJ

Marca / Trade mark **NAYATI**  
Modello / Model **NGER 20-60**

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 46kW a 52kW / from 46W to 52kW**  
Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 4**  
Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

AR.M005IK

Marca / Trade mark **NAYATI**  
Modello / Model **NGER 7-70**

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5W to 13kW**  
Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 1**  
Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

AR.M005IL

Marca / Trade mark **NAYATI**  
Modello / Model **NGER 13-70**

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 23kW a 26kW / from 23W to 26kW**  
Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 2**  
Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

AR.M005IM

Marca / Trade mark **NAYATI**  
Modello / Model **NGER 20-70**

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 34,5kW a 39kW / from 34,5W to 39kW**  
Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 3**  
Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

AR.M005IN

Marca / Trade mark **NAYATI**  
Modello / Model **NGER 13-130**

Portata nominale complessiva / Total nominal gas rate **da 46kW a 52kW / from 46W to 52kW**  
Bruciatori fuochi piano lavoro / Hot-plate burners **N. 4**  
Portata nominale bruciatori fuochi / Burners nominal gas rate **da 11,5kW a 13kW / from 11,5kW to 13kW**

**Ulteriori informazioni | Additional Information**

Per la lista dei disegni vedere sezione ED del rapporto di valutazione n. 06AK00191./ For drawing list see

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2012-06-13

Data di aggiornamento / Updated on

Sostituisce / Replaces

section ED of the evaluation report no. 06AK00191.

Questo certificato copre i tipi di gas e le pressioni utilizzate nei seguenti paesi: Albania, Bulgaria, Repubblica di Macedonia / This certificate covers the type of gases and pressures used in the following countries: Albania, Bulgaria, Republic of Macedonia

Le prove sono state eseguite con / Tests have been tested with:

(Bulgaria)  
Categoria / Category Gas - Pressioni di alimentazione / Gas - Supply pressures:  
II2H3B/P G20 = 20 mbar; G30/G31 = 30 mbar

(Albania, Repubblica di Macedonia/Republic of Macedonia)  
Categoria / Category Gas - Pressioni di alimentazione / Gas - Supply pressures:  
II2H3B/P G20 = 20 mbar; G30/G31 = 30 mbar  
II2H3+ G20 = 20 mbar; G30/G31 = 28-30/37 mbar

**Paesi di destinazione | Countries of destination**

Paesi di destinazione/Countries of destination	Sigla/Code	Categorie/Categories	Gas e pressioni/Gas and supply pres
AUSTRIA/AUSTRIA	AT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=50mbar
BELGIO/BELGIUM	BE	II2E+3+	G20/G25=20/25mbar G30/G31=28-30/37mbar
CIPRO/CYPRUS	CY	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
CIPRO/CYPRUS	CY	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
CROAZIA/CROATIA	HR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
DANIMARCA/DENMARK	DK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ESTONIA/ESTONIA	EE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FINLANDIA/FINLAND	FI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FRANCIA/FRANCE	FR	II2E+3+	G20/G25=20/25mbar G30/G31=28-30/37mbar
GERMANIA/GERMANY	DE	II2ELL3B/P	G20=20mbar G25=20mbar G30/G31=50mbar
GRECIA/GREECE	GR	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
GRECIA/GREECE	GR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
IRLANDA/IRELAND	IE	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
LETTONIA/LATVIA	LV	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
LITUANIA/LITHUANIA	LT	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
LITUANIA/LITHUANIA	LT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
LUSSEMBURGO/LUXEMBURG	LU	I2E	G20=20mbar

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

*Emesso il / Issued on* 2012-06-13

*Data di aggiornamento / Updated on*

*Sostituisce / Replaces*

NORVEGIA/NORWAY	NO	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
PAESI BASSI/NETHERLANDS	NL	II2L3B/P	G25=20mbar G30/G31=30mbar
POLONIA/POLAND	PL	I2E	G20=20mbar
PORTOGALLO/PORTUGAL	PT	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
REGNO UNITO/UNITED KINGDOM	GB	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
REPUBBLICA CECA/CZECH REPUBLIC	CZ	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2E3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2L3B/P	G25=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=50mbar
SLOVENIA/SLOVENIA	SI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVENIA/SLOVENIA	SI	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
SPAGNA/SPAIN	ES	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
SVEZIA/SWEDEN	SE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=50mbar
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
TURCHIA/TURKEY	TR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
TURCHIA/TURKEY	TR	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
UNGHERIA/HUNGARY	HU	I3B/P	G30/G31=30mbar